SEGHIZZI

55° Concorso internazionale di canto corale
14° Festival Seghizzinregione
28° Grand Prix Seghizzi

Gorizia e regione
Friuli Venezia Giulia
18 - 25 luglio 2016

La manifestazione si svolge con il determinante contributo di
Regione Friuli Venezia Giulia - Assessorato alla cultura
Fondazione CaRiGo e CCIAA di Gorizia
Comune di Gorizia

55° CONCORSO INTERNAZIONALE DI CANTO CORALE SEGHIZZI

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

Con il determinante contributo della Regione FRIULI-VENEZIA GIULIA

Assessorato alla Cultura

COMUNE DI GORIZIA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

Camera di Commercio Gorizia

FONDAZIONE
Cassa di Risparmio di Gorizia

Gorizia, 18 - 25 luglio 2016

Gemona
Spilimbergo
S. Daniele
Cividale
del Friuli
UDINE
PORDENONE
Cormons
GORIZIA
Palmanova
Aquileia
Lignano Sabbiadoro
Grado
TRIESTE

MEDAGLIA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

HANNO ADERITO AL COMITATO D'ONORE

Pietro Grasso	*Presidente del Senato*
Alessandro Maran	*Senatore della Repubblica*
Tamara Blažina	*Deputato della Repubblica*
Artis Bertulis	*Ambasciatore della Lettonia in Italia*
Robert Rydberg	*Ambasciatore di Svezia in Italia*
Peter Paczolay	*Ambasciatore di Ungheria in Italia*
Debora Serracchiani	*Presidente della Giunta regionale del Friuli Venezia Giulia*
Sergio Bolzonello	*Vicepresidente e Assessore della Regione Friuli Venezia Giulia*
Gianni Torrenti	*Assessore della Regione Friuli Venezia Giulia*
Paolo Panontin	*Assessore della Regione Friuli Venezia Giulia*
Sara Vito	*Assessore della Regione Friuli Venezia Giulia*
Franco Iacop	*Presidente del Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia*
Diego Moretti	*Consigliere della Regione Friuli Venezia Giulia*
Ilaria Dal Zovo	*Consigliere della Regione Friuli Venezia Giulia*
Rodolfo Ziberna	*Consigliere della Regione Friuli Venezia Giulia*
Alessio Gratton	*Consigliere della Regione Friuli Venezia Giulia*
Ettore Romoli	*Sindaco di Gorizia*
Silvana Romano	*Assessore del Comune di Gorizia*
Francesco Del Sordi	*Assessore del Comune di Gorizia*
Alessandro Vascotto	*Assessore del Comune di Gorizia*
Stefano Ceretta	*Assessore del Comune di Gorizia*
Isabella Alberti	*Prefetto di Gorizia*
Lorenzo Pillinini	*Questore di Gorizia*
Gianluigi Chiozza	*Presidente della Fondazione CARIGO*
Gianluca Madriz	*Presidente CCIAA di Gorizia*
Mons. Carlo Radaelli	*Arcivescovo di Gorizia*
Sante Fornasier	*Presidente FENIARCO*
Alberto Felice De Toni	*Rettore dell'Università degli Studi di Udine*
Maurizio Farmeglia	*Rettore dell'Università degli Studi di Trieste*
Marco Menato	*Direttore della Biblioteca Statale Isontina*

CON IL PATROCINIO DI

SVERIGES AMBASSAD
Ambasciata di Svezia

Ambasciata della Repubblica di Lettonia
presso la Repubblica Italiana

SI RINGRAZIA PER LA CORTESE COLLABORAZIONE

Informazione e Accoglienza Turistica – Turismo FVG, Gorizia
FENIARCO e USCI del FVG

Amministrazioni comunali di:
Gorizia, Coseano UD, Fiumicello UD, Monfalcone GO, Palmanova UD, Villesse GO, Chiopris Viscone UD, Campolongo Tapogliano UD

Istituzioni e Associazioni:
Pro Loco di Gradisca d'Isonzo GO, Tomat di Spilimbergo PN, Cerido di Fiumicello UD, Eurekom di Gorizia, Circolo Culturale Kulturno društvo Kraški dom di Repen TS.

Cori:
Coro Tita Copetti di Tolmezzo UD, Coro CAI di Monfalcone GO, Coro V. Ruffo di Cervignano UD, Nuova Corale di Coseano UD, Coro G. Schiff di Chiopris UD, Coro L. Perosi di Fiumicello UD

Parrocchie:
Fiumicello UD, Grado GO, Chiesa Metodista di Gorizia

Collaborazioni aziendali:
Tipografia Grafica Goriziana, Gorizia
Ristorante Le Mokò, Gorizia
Caffè Teatro Verdi, Gorizia
Pecar Piano Center, Gorizia
Locanda Da Sandro, Gorizia
Grand Hotel Entourage, Gorizia
Circolo Tennis "Zaccarelli", Gorizia
Cicchetteria ai Giardini, Gorizia
Maglie4you, Gorizia
Le redazioni locali dei Quotidiani Regionali

L'organizzazione delle manifestazioni Seghizzi si avvale della generosa e gratuita collaborazione dei componenti del Coro Seghizzi di Gorizia e del Coro Perosi di Fiumicello. Si ringrazia in particolare la "squadra lavori & cucina" del coro Perosi per l'allestimento della festa dei cori di sabato 23 luglio.

Un ringraziamento speciale è doveroso
a **Manuela Quaranta Špacapan** per la sponsorizzazione dei premi delle categorie storiche I dedicate alla memoria di Mirko Špacapan;

ENTE PROMOTORE ED ORGANIZZATORE
ASSOCIAZIONE CORALE GORIZIANA "SEGHIZZI"

CONSIGLIO DIRETTIVO
ITALO MONTIGLIO Presidente
ROBERTO MADOTTO Vice Presidente e Amministratore
Consiglieri:
ANGELA DELLA RICCA, MORENA SACILOTTO, ANDREA SALMONE,
LORENZO TOMASELLA, GIGLIOLA ZUCCHETTO

REVISORI DEI CONTI
PAOLO FORNASETTI, ELIO DEVETAK, ALBERTO DE FABRIS

SEGRETERIA
VALENTINA VARUTTI, responsabile generale

UFFICIO DI PRESIDENZA
MARKO MUNIH, Direttore Artistico
ADRIANO CIRILLO
FILIPPO TERNI
PIETRO FERRARIO

collaboratori per l'organizzazione DANIELE BIANCHI, VERA BONATO,
MIA FIORENCIS, CHIARA MACUZ, LORENZO MAREGA, GIULIA MASTROPIRRO,
FULVIA MINIUSSI, MARCO MULAS, MICHELA PEROTTI, ANGELO ROMANIELLO,
ROBERTA ROVERE, GIOVANNI TOMATIS, ALESSANDRO ZOTTI.

Presentatrici
LUCIA LUCIANI e ANGELA DELLA RICCA

VIA CAPRIN
VIA PATERNOLLI
VIA CATTERINI
VIA SAN GABRIELE
VIA MONTE SANTO
VIA DON BOSCO
VIA ORZONI
VIA SCODNIK
VIA BRASS
VIA SEMINARIO
VIA FAVETTI
VIA DEL RAFUT
VIA BRIGATA PAVIA
VIALE XX SETTEMBRE
VIA ZORUTTI
VIA DEL BOSCHETTO
VIALE VIRGILIO
VIALE ORIANI
VIA S. CHIARA
VIA BOCCACCIO
VIA DANTE
Giardini pubblici
VIA PETRARCA
VIA OBERDAN
PIAZZA VITTORIA
VIA RASTELLO
CASTELLO DI GORIZIA
VIA GIUSTINIANI
SLOVENIA
VALICO DELLA CASA ROSSA
Largo Culiat
VIA G. LEOPARDI
VIA DIAZ
VIA NIZZA
VIA MONTECUCCO
VIA BR. CASALE
VIA GIUSTI
VIA D'AZEGLIO
VIA LEONI
VIA PASCOLI
VIA IX AGOSTO
VIA CASCINO
VIA MAZZINI
VIA MARCONI
Piazza Cavour
Piazza S. Antonio
VIA RABATTA
Piazza Municipio
CORSO ITALIA
VIA 24 MAGGIO
VIA CAPUCCINI
Piazza San Francesco
Piazza Julia
VIA MANZONI
VIA PELLIS
VIA ORENZONI
VIALE PAOLO DIACONO
VIA CARNIA
VIA ROMAGNA
VIA FRIULI
VIA ALTO ADIGE
VIA PARINI
VIA GOLDONI
VIALE FATEBENEFRATELLI
VIA CANOVA
Parco delle Rimembranze
VIA BUONARROTI
VIA DUCA D'AOSTA
VIA ROSSINI
VIA ALFIERI
VIA TRENTO
VIA ARIOSTO
VIA AQUILEIA
STAZIONE FERROVIARIA
VIA DI MANZANO
VIA VITTORIO VENETO
VIA PARCAR
Piazza San Rocco
VIA LUNGA
VIA BLASERNA
VIA CRAVOS
VIA TUSCOLANO
VIA SCUOLA AGRARIA
VIA DEI GARZAROLLI
VIA DEI FAITI
VIA DELLA BONA
VIA LASCIAC
VIA MASCAGNI
VIA PUCCINI
VIA CIPRIANI
VIA DUSE
VIA A. RISTORI
VIA MUSNIG
VIA TRIESTE
VIA MARZIA
VIA DEI MAGAZZINI
VIA F.LLI COSSAR
VIA F.LLI ROSSELLI
VIA TERZA ARMATA
VIA MAX FABIANI
VIA FAIDUTTI
VIA GARZAROLLI
VIA MONTE HERMADA
S. ANDREA
AUTOSTRADA
TRIESTE

Gorizia, Teatro Verdi
Domenica 24 luglio 2016, ore 16.45
55° Concorso internazionale di canto corale

28° GRAND PRIX SEGHIZZI

27° Grand Prix Seghizzi 2015
Yonsei University Concert Choir (Corea del Sud)
Direttore Hae Ock Eunice Kim Bang

26° Grand Prix Seghizzi 2014
Girls Choir Ellerhein (Estonia)
Direttore Ingrid Kõrvits

25° Grand Prix Seghizzi 2013
Portland State Chamber Choir (USA)
Direttore Ethan Sperry

24° Grand Prix Seghizzi 2012
Paramabira (Indonesia)
Direttore Rainir Revireino

23° Grand Prix Seghizzi 2011
Collegium Musicale (Estonia)
Diretto da Endrik Üksvärav

22° Grand Prix Seghizzi 2010
Pilgrim Mission Choir (Corea del Sud)
Direttore Jae Joon Lee

CALENDARIO DEL
55° Concorso internazionale di canto corale "Seghizzi" 2016

Venerdì 22 luglio 2016 - Gorizia, Teatro Verdi
ore 15.30 Inizio fase semifinale categorie I
Categoria 1a "Rinascimento";
categoria 1b "Barocco";
categoria 1c "Ottocento";
categoria 1d "Novecento".

ore 21.00 Gorizia, Giardini Pubblici "Salotto Seghizzi – Seghizzi Talk"

Sabato 23 luglio 2016 - Gorizia, Teatro Verdi

ore 09.00 Gorizia, Giardini Pubblici "Salotto Seghizzi – Seghizzi Talk"

ore 15.30 Inizio fase semifinale categorie II
categoria 2a "canti di tradizione orale e canti tradizionali";
categoria 2b "negro spiritual e gospel";
categoria 2c "musica leggera e jazz";
categoria 3 "musica contemporanea"
Festa Open Air per i cori partecipanti al 55° concorso internazionale

Domenica 24 luglio 2016 - Gorizia, Teatro Verdi
ore 09.30 Inizio fase finale categorie I (abcd) e categorie II (abc)

Domenica 24 luglio 2016 - Gorizia, Teatro Verdi
ore 16.45 28° Grand Prix Seghizzi
ore 20.45 Premiazioni delle categorie e dei premi speciali
Assegnazione Trofeo di Composizione
Assegnazione del 12° Premio Internazionale
"Una vita per la direzione corale"
ore 21.15 Concerto di Gala
ore 22.30 ca. Premiazioni 28° Grand Prix Seghizzi

INGRESSO LIBERO E GRATUITO A TUTTE LE MANIFESTAZIONI

Informazioni, programmi, calendari quotidiani dettagliati ed aggiornamenti
sono consultabili sulla pagina web:
http://www.seghizzi.it

55° Concorso internazionale di canto corale "Seghizzi" 2016
FASI SEMIFINALI / SEMI-FINAL PHASES

CATEGORIA POLIFONICA 1a - "PERIODO STORICO 1400-1640"
I cori partecipanti dovranno eseguire un programma musicalmente significativo, con o senza accompagnamento strumentale, di composizioni polifoniche scritte tra il 1400 e il 1640.

CATEGORIA POLIFONICA 1b - "PERIODO STORICO 1641-1820"
I cori partecipanti dovranno eseguire un programma musicalmente significativo, con o senza accompagnamento strumentale, di composizioni polifoniche scritte tra il 1641 ed il 1820.

CATEGORIA POLIFONICA 1c - "PERIODO STORICO 1821-1910"
I cori partecipanti dovranno eseguire un programma musicalmente significativo, con o senza accompagnamento strumentale, di composizioni scritte tra il 1821 ed il 1910.

CATEGORIA POLIFONICA 1d - "PERIODO STORICO dal 1911 ad oggi"
I cori partecipanti dovranno eseguire un programma musicalmente significativo, con o senza accompagnamento strumentale, di composizioni polifoniche scritte dal 1911 ad oggi.

CATEGORIA 2a - RASSEGNA DI ELABORAZIONI CORALI DI CANTI DI TRADIZIONE ORALE E CANTI TRADIZIONALI.

CATEGORIA 2b - RASSEGNA DI ELABORAZIONI CORALI DI NEGRO SPIRITUAL E GOSPEL.

CATEGORIA 2c - RASSEGNA DI ELABORAZIONI CORALI DI MUSICA LEGGERA E JAZZ.

CATEGORIA 3
POLIFONIA CON PROGRAMMA DI MUSICA CONTEMPORANEA

I cori iscritti a questa categoria dovranno eseguire ALMENO UNA delle partiture qui di seguito elencate:

Mark Armstrong, *Iam ver egelidos tempores*;
Giuseppe Di Bianco, *In pace*;
Matteo Magistrali, *Tristis est anima mea*.

ORDINE DI ESIBIZIONE DELLE FASI SEMIFINALI
LIST OF PERFORMANCES OF SEMI-FINAL PHASES

Venerdì 22 luglio 2016, ore 15.30 – categoria 1a

1. Male Choir Oxymore (Grenoble, Francia)
   Diretto da Maud Hamon-Loisance
2. Dysonans Chamber Choir (Poznan, Polonia)
   Diretto da Magdalena Wdowicka-Mackiewicz
3. Lautitia Choir (Debrecen, Ungheria)
   Diretto da József Nemes

Venerdì 22 luglio 2016, ore 16.00 – categoria 1b

1. Dysonans Chamber Choir (Poznan, Polonia)
   Diretto da Magdalena Wdowicka-Mackiewicz

Venerdì 22 luglio 2016, ore 16.10 – categoria 1c

1. Female Choir Métaphores (Grenoble, Francia)
   Diretto da Maud Hamon-Loisance
2. Gizella Nőikar Veszprèm (Veszprèm, Ungheria)
   Diretto da Gabriella Borbásné Gazdag

Venerdì 22 luglio 2016, ore 17.00 – categoria 1d

1. Lautitia Choir (Debrecen, Ungheria)
   Diretto da József Nemes
2. Mixed Choir Huik! (Tallinn, Estonia)
   Diretto da Kaspar Mänd
3. E STuudio Youth Choir (Tartu, Estonia)
   Diretto da Külli Lokko
4. Female Choir Métaphores (Grenoble, Francia)
   Diretto da Maud Hamon-Loisance
5. Children's Choir Ugnelė (Vilnius, Lituania)
   Diretto da Valerija Skapienė
6. Dysonans Chamber Choir (Poznan, Polonia)
   Diretto Magdalena Wdowicka-Mackiewicz
7. Oscars Ungdomskör (Stoccolma, Svezia)
   Diretto da Pär Olofsson
8. Gizella Nőikar Veszprèm (Veszprèm, Ungheria)
   Diretto da Gabriella Borbásné Gazdag

Sabato 23 luglio 2016, ore 15.30 – categoria 2a

1. Gizella Nőikar Veszprèm (Veszprèm, Ungheria)
   Diretto da Gabriella Borbásné Gazdag
2. Lautitia Choir (Debrecen, Ungheria)
   Diretto da József Nemes
3. Oscars Ungdomskör (Stoccolma, Svezia)
   Diretto da Pär Olofsson
4. Children's Choir Ugnelė (Vilnius, Lituania)
   Diretto da Valerija Skapienė
5. Belarusian Song (Minsk, Bielorussia)
   Diretto da Irina Hramovich
6. Mixed Voice Choir Leliumai (Kaunas, Lituania)
   Diretto da Dainius Druskis
7. Mixed Choir Anima (Riga, Lettonia)
   Diretto da Ivars Krauze
8. E STuudio Youth Choir (Tartu, Estonia)
   Diretto da Külli Lokko
9. Mixed Choir Huik! (Tallinn, Estonia)
   Diretto da Kaspar Mänd

Sabato 23 luglio 2016, ore 17.00 – categoria 2b

1. Oscars Ungdomskör (Stoccolma, Svezia)
   Diretto da Pär Olofsson
2. Wytwornia Jazz Choir (Lodz, Polonia)
   Diretto da Maciej Salski
3. Belarusian Song (Minsk, Bielorussia)
   Diretto da Irina Hramovich
4. Mixed Choir Anima (Riga, Lettonia)
   Diretto da Ivars Krauze

Sabato 23 luglio 2016, ore 18.00 – categoria 2c

1. Oscars Ungdomskör (Stoccolma, Svezia)
   Diretto da Pär Olofsson
2. Male Choir Oxymore (Grenoble, Francia)
   Diretto da Maud Hamon-Loisance
3. Wytwornia Jazz Choir (Lodz, Polonia)
   Diretto da Maciej Salski
4. Gruppo Vocale Giovanile Anakrousis (Trieste, Italia)
   Diretto da Jari Jarc
5. Libero Coro Bonamici (Pisa, Italia)
   Diretto da Ilaria Bellucci
6. Female Choir Métaphores (Grenoble, Francia)
   Diretto da Maud Hamon-Loisance

Sabato 23 luglio 2016, ore 19.00 – categoria 3 FASE UNICA

1. E STuudio Youth Choir (Tartu, Estonia)
   Diretto da Külli Lokko

FASI FINALI / FINAL PHASES
Domenica 24 luglio 2016, ore 09.30 – Categorie I e II

BELARUSIAN SONG

(Minsk, Bielorussia)
Diretto da Irina Hramovich

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 2a – Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Siraty/Hramovich	*The calling of Viasna – Paidu na recku*
Tradizionale	*Oi, na gorke kalina*

CATEGORIA 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel

A. Kozlova	*Bogoroditse, Dewo*
Tradizione orale	*Nowa radost - Skiniya*

FASE FINALE

CATEGORIA 2a – Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Ragovich/Siraty	*Oi, dze, byla, Kupalochko – Zara maya*
Bakanov/Siraty	*Ti use devki wyishli – A moi mily*

CATEGORIA 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel

Tradizione orale	*Dai, dobry bozha – A wchera*
Tradizione orale	*Chants of monastery*

MIXED CHOIR HUIK!

(Tallin, Estonia)
Diretto da Kaspar Mänd

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

James MacMillan (1959) *Factus est repente*
Märt Ratassepp (1960) *3 B. Alveri miniatuuri*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Cyrillus Kreek *Maga, maga, Matsikene*
Mart Saar *Noore veljo, veeritāge*

FASE FINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Gustav Holst (1874-1934) *Nunc dimittis*
Veljo Tormis (1930) *Sügismaastikud*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Mart Saar *Miks sa nutad, tammekene?*
Veljo Tormis *Jaanilaulud*

E STUUDIO YOUTH CHOIR

(Tartu, Estonia)
Diretto da Külli Lokko

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi
Daniel Brinsmead (1988) *Come sleep*
Randall Stroope (1953) *The Conversion of Saul*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Kärt Johanson /arr. P. Uusberg *Õhtu ily*
Veljo Tormis *Peiu Pilkamine / Sööge langud!*

FASE FINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi
Galina Grigorjeva (1962) *In paradisum*
Ola Gjelo (1978) *Unicornis Captivatur*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Arr. Evelin Seppar *Kuri kodu*
Tõnu Kõrvits *Minu hing oh ole rõõmus*

CATEGORIA 3 - Polifonia con programma di musica contemporanea
Giuseppe di Bianco *In pace*

FEMALE CHOIR MÉTAPHORES

(Grenoble, Francia)
Diretto da Maud Hamon-Loisance

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA POLIFONICA 1c - Periodo storico 1821-1910

Robert Schumann (1810-1856)	*Der Wassermann*
Ernest Chausson (1855-1899)	*Chant funèbre*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Thierry Machuel (1962)	*Chansons de malmariée*
Maurice Ohana (1913-1992)	*4 choeurs*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Pat Ballard /arr. E. Lojeski	*Mr. Sandman*
Stephen Hatfield	*Los Amarillas*

FASE FINALE

CATEGORIA POLIFONICA 1c - Periodo storico 1821-1910

Robert Schumann (1810-1856)	*Die Capelle*
Gustav Holst (1874-1934)	*Hymn to the rig Veda*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Miklós Kocsár (1933)	*Salve Regina*
Patrick Burgan (1960)	*Soleis*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Anders Edenroth	*Chili con carne*
Arr. Benoit Giaux	*Sugar Medley*

MALE CHOIR OXYMORE

(Grenoble, Francia)
Diretto da Maud Hamon-Loisance

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1a - Periodo storico 1400-1640

Alessandro Costantini (1531-1657)	*Confitermini Domino*
Adrian Willaert (1490-1562)	*L'aura mia sacra al mio stanco riposo*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

George Harrison/arr. K. Shawn	*Here comes the sun*
Roger Carneau	*La confiture*

FASE FINALE

CATEGORIA 1a - Periodo storico 1400-1640

Francesco de Layolle (1492-1540)	*Spiriti miei lassi*
Cristobal De Morales (1500-1553)	*O magnum mysterium*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Pow wow	*Le chat*
Gérard Calvi	*Le pudding à l'arsenic*

LIBERO CORO BONAMICI

(Pisa, Italia)
Diretto da Ilaria Bellucci

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Fabrizio De André	*Bocca di rosa*
Martin/Buckland/Berryman/Champion	S*peed of sound*

FASE FINALE

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Stellita/Cossu/Marrale	*Ti sento*
Peter Gabriel	*In your eyes*

GRUPPO VOCALE GIOVANILE ANAKROUSIS

(Trieste, Italia)
Diretto da Jari Jarc

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

The crew cuts /arr. Gurtlush	*Sh-boom*
Pentatonix/arr. Anakrousis	*Evolution of music*

FASE FINALE

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Boris Pangerc/arr. A. Vodopivec	*Drag Spomin*
Edwin Hawkins/arr. M. Simbala	*Oh happy day*

MIXED CHOIR ANIMA

(Riga, Lettonia)
Diretto da Ivars Krauze

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Laura Jēkabsone (1985) *Dindaru Dandari*
Valts Pūce (1962) *Gaismeņa ausa, saulīte lēce*

CATEGORY 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel
Georgy Sviridov (1915-1998) *Rītausma*
Uģis Prauliņš (1957) *Gloria* da Missa Rigensis

FASE FINALE

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Ārijs Šķepasts (1962) *Es gulu, gulu*
Jēkabs Jančevskis (1992) *Atsalums*

CATEGORY 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel
Jēkabs Jančevskis (1992) *Mater Amabilis*
Ēriks Ešenvalds (1964) *O Salutaris Hostia*

MIXED VOICE CHOIR LELIUMAI

(Kaunas, Lituania)
Diretto da Dainius Druskis

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Arr. Robertas Varnas	*Lek Gervele*
Darius Daknys	*Saulala Riduolela*

FASE FINALE

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Donata Zankaras	*Teka Teka*
Arr. Jurgis Juozapaitis	*Baltos Lankos*

CHILDREN'S CHOIR UGNELĖ

(Vilnius, Lituania)
Diretto da Valerija Skapienė

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Vytautas Miškinis (1954)	*Tu es*
Richard Oswin	*Sanctus*

CATEGORY 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Vytautas Miškinis	*Oi šąla, šąla*
Jonas Tamulionis	*Šarkela varnela*

FASE FINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Javier Busto (1949)	*Salve Regina*
Morten Lauridsen (1943)	*Dirait-on*

CATEGORY 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Mindaugas Urbaitis	*Obelėlė*
Donatas Zakaras	*Per girią girelę*

WYTWORNIA JAZZ CHOIR

(Lodz, Polonia)
Diretto da Maciej Salski

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel

William L. Dawson	*Soon ah will be done*
Arr. Mark Hayes	*Swinging with the Saints*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Lennon-McCarthy/arr. P. Hart	*Honey Pie*
Anders Edenroth	*Bumble bee*

FASE FINALE

CATEGORIA 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel

Arr. Peter Knight	*Swinging low, sweet chariot*
Arr. Pete Schmutte	*Oh, Happy day*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz

Anders Edenroth	*Words*
Eric Whitacre	*Sleep*

DYSONANS CHAMBER CHOIR

(Poznan, Polonia)
Diretto da Magdalena Wdowicka-Mackiewicz

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1a - Periodo storico 1400-1640

William Byrd (1543-1623) *Laudibus in*
Thomas Tallis (1505-1585) *O Sacrum Convivium*

CATEGORIA 1b - Periodo storico 1641-1820

Henry Purcell (1659-1695) *I was glad*
Alessandro Scarlatti (1660-1725) *Exsultate deo*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Arvo Pärt (1935) *Alleluia tropus*
Gunnar Hahnn (1908-2001) *Rondo lapponico*

FASE FINALE

CATEGORIA 1a - Periodo storico 1400-1640

Thomas Tomkins (1572-1656) *When David heard*
Orlando Gibbons (1583-1625) *Hosanna to the Son of David*

CATEGORIA 1b - Periodo storico 1641-1820

Henry Purcell (1659-1695) *Remember not, Lord our offences*
Georg Philipp Telemann (1681-1767) *Werfet panier auf im Lande*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Arvo Pärt (1935) *Morning star*
Jaakko Mäntyjärvi (1963) *El hambo*

OSCARS UNGDOMSKÖR

(Stoccolma, Svezia)
Diretto da Pär Olofsson

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi
Knut Håkansson (1887-1929) *Stjärngossar*
Jaako Mäntyjärvi (1963) *Double, Double, Toil and trouble*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Arr. Anders Öhrwall *Jämtländsk Brudmarsch*
Arr. Hugo Alfvén *Uti vår Hage*

CATEGORIA 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel
Rollo Dilworth *Jeremiah´s Fire*
Arr. John Higgins *Hallelujah, a soulful celebration*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz
Arr. Roger Emerson *You raise me up*
Michael Jackson arr. K. Shaw *Man in the Mirror*

FASE FINALE

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi
Pär Olofsson (1973) *The Secret*
Knut Nystedt (1915-2014) *I will praise thee, O Lord*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Arr. Hugo Alfvén *Och Jungfrun hon går i ringen*
Arr. Karin Rehnqvist *I Himmelen*

CATEGORIA 2b - Rassegna di elaborazioni corali di negro spiritual e gospel
Arr. Moses Hogan *Abide with me*
L.v. Beethoven arr. M. Warren *Joyful, joyful*

CATEGORIA 2c - Rassegna di elaborazioni corali di musica leggera e jazz
Franz Schubert arr. L. Bagge *Längtans blå blomma*
Ward Swingle *It was a lover and his lass*

LAUTITIA CHOIR

(Debrecen, Ungheria)
Diretto da József Nemes

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1a - Periodo storico 1400-1640
Orlando di Lasso (1532-1594) *Bon jour, et puis quelles nouvelles*
William Byrd (1543-1623) *Ave verum corpus*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi
Matti Hyökki (1946) *On suuri sun rantas*
Tóth Péter (1965) *Kobold a polcon*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Bárdos Lajos *Huszárnóta*
Karai József *Sárközi karikázó*

FASE FINALE

CATEGORY 1a - Periodo storico 1400-1640
Jacobus Gallus (1550-1591) *Musica*
Thomas Tallis (1505-1585) *O nata lux*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi
Eugen Meier (1934) *Weischuss dü?*
Gyöngyösi Levente (1975) *Vihar*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali
Hungarian folksong
Karai József *Estéli nótázás*

GIZELLA NŐIKAR VESZPRÈM

(Veszprèm, Ungheria)
Diretto da Gabriella Borbásné Gazdag

FASE SEMIFINALE

CATEGORIA 1c - Periodo storico 1821-1910

Robert Schumann (1810-1856) — *Der Wassermann*
Gioacchino Rossini (1792-1868) — *La Speranza*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Bartók Béla (1881-1945) — *Isten veled rózsám*
Kocsár Miklós (1933) — *Super flumina Babylonis*

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Cinque canti popolari di Selva Baconica
Karai József — *Sárközi karikázó*

FASE FINALE

CATEGORIA 1c - Periodo storico 1821-1910

Robert Schumann (1810-1856) — *In Meeres Mitten*
Gioacchino Rossini (1792-1868) — *La fede*

CATEGORIA 1d - Periodo storico dal 1911 ad oggi

Kodály Zoltán (1882 – 1967) — *3. Olasz madrigál*
Nancy Telfer (1950) — *Gloria* da Missa Brevis

CATEGORIA 2a - Rassegna di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e tradizionali

Seiber Mátyás — *Tre canti popolari*
Karai József — *Estéli nótázás*

GORIZIA, TEATRO VERDI
Domenica 24 luglio 2016
ore 16.45

Competizione per l'assegnazione del
XXVIII GRAND PRIX SEGHIZZI 2016
(9° Trofeo delle Nazioni)
Fra i cori meglio classificati

GORIZIA, TEATRO VERDI
On Sunday 24th July 2016
at 16.45

Competition for
XXVIII GRAND PRIX SEGHIZZI 2016
(9th Trophy of the Nations)
Among the best
classified choirs

GORIZIA, TEATRO VERDI
Domenica 24 luglio 2016
ore 20.45

Premiazioni e
Concerto di gala
dei cori vincitori del
55° Concorso Internazionale
di Canto Corale
"SEGHIZZI"

Nel corso della serata
saranno inoltre assegnati:

XVII Trofeo internazionale
di composizione

XII Premio nazionale
Una vita per la direzione corale

Proclamazione del vincitore del
XXVIII GRAND PRIX
SEGHIZZI 2016
(9° Trofeo delle Nazioni)

GORIZIA, TEATRO VERDI
On Sunday 24th July 2016
at 20.45

Award ceremony and
Gala concert
For the winner choirs of the
55th International
Choral Singing Competition
"SEGHIZZI"

During the evening
will also be awarded:

XVII International Trophy
of Composition

XII National Prize
A life for choral conducting

Proclamation of the winner of
XXVIII GRAND PRIX
SEGHIZZI 2016
(9th Trophy of the Nations)

PREMI “MIRKO ŠPACAPAN”

1° Premio, EURO 2500,00 – Diploma e targa Premio "Mirko Špacapan"
2° Premio, EURO 1000,00 – Diploma e targa Premio "Mirko Špacapan"
3° Premio, EURO 500,00 – Diploma e targa Premio "Mirko Špacapan"
I premi sono offerti da Manuela Quaranta Špacapan
in ricordo del marito Mirko Špacapan

Mirko Špacapan (Lanus Argentina 20/11/1953 - Udine 23/11/2007). Nato in Argentina da genitori sloveni emigrati, si trasferisce in Italia, a Gorizia, nel 1963. Dopo il diploma di maturità classica, si laurea in Medicina e Chirurgia e si specializza in Pediatria. Contestualmente inizia a prendere attivamente parte alla vita culturale, sportiva, politica nel goriziano. Fonda la sezione scoutistica slovena, che dirige fino al 1980. Nel 1970 diviene campione regionale di lancio del disco e del peso. Inizia poi a giocare a pallavolo fino ai massimi livelli, diventando dal 1988 Presidente della Società sportiva goriziana Olympia. L’impegno politico inizia nel 1976, quando forma a Gorizia la sezione giovanile del partito rappresentativo in Italia della minoranza slovena Slovenska Skupnost-Unione Slovena. Nel 1983 viene eletto a Gorizia Assess. Provinciale all’Istruzione, allo Sport e tempo libero, venendo poi rieletto nel 1988 per un altro quinquennio alla guida dell’Assessorato all’Istruzione, Organizzazione del territorio, Caccia e Pesca. Nel 2003 viene eletto Consigliere Regionale del Friuli Venezia Giulia come rappresentante della Slovenska Skupnost,occupandosi principalmente di ambiente e sanità, oltre che di tutte le problematiche inerenti la minoranza slovena in regione. La sua attività di medico specialista Pediatra si svolge a Gorizia dal 1979 al 1993, mentre dal 1994 entra a far parte dell’equipe di terapia intensiva neonatale diretta dal prof. F. Macagno a Udine, occupandosi in particolare di rianimazione neonatale e di tecniche di ventilazione dei prematuri. A tal fine frequenta annualmente corsi di aggiornamento negli U.S.A. e nel 2006 consegue il diploma di Management per direzione di Unità Operativa presso l’Università Bocconi di Milano. La passione per la musica, discendendo da una famiglia di cultori dell’arte corale, si manifesta sin dalla prima giovinezza e si concretizza nella formazione di vari gruppi corali: MINIPE (1966-1970), Nova Misel-Nuova Idea (1971-1975), AKORD (1992-2007), ottetto maschile in cui canta egli stesso come baritono. Dal 1989 dirige anche la Corale mista “Podgora”-Piedimonte di Gorizia, i cui componenti appartengono tutti alla minoranza slovena. Dopo il conseguimento nel 1996 del Diploma di Maestro in pianoforte implementa la sua produzione di musica sacra e profana, dedicando al padre Bogomir, organista di chiesa, un’intera Messa in memoria e musicando numerose opere letterarie di Autori classici sloveni. La poliedricità del suo operato in campi così diversi rimane contraddistinta dalla profondità dell’impegno instancabile, dalla dedizione, dalla disponibilità, dalla generosità d’animo, ma soprattutto dalla costante presenza nei suoi occhi color fiordaliso di un sorriso lieve e gentile, che neppure la malattia che compare all’improvviso può offuscare.

PRIZES "MIRKO ŠPACAPAN"

1st Prize, EURO 2.000,00 Certificate and plate or trophy "Mirko Špacapan" prize
2nd Prize, EURO 1.500,00 Certificate and plate or trophy "Mirko Špacapan" prize
3rd Prize, EURO 1.000,00 Certificate and plate or trophy "Mirko Špacapan" prize
Prizes are offered by Manuela Quaranta Špacapan
in memory of her husband Mirko Špacapan

Mirko Špacapan (Lanus, Argentina, 20th November 1953 - Udine 23th November 2007)
Mirko Špacapan was born in Argentina in a family of Slovenian emigrates and moved to Gorizia (Italy) in 1963. After obtaining the school leaving certificate at the Liceo Classico in Gorizia, he graduated in medicine and surgery in the medical school of the University of Trieste, specialising in Pediatrics in Verona. While attending secondary school and university, he started taking an active role in the cultural, sport and political life of the province of Gorizia. He set up the local Slovenian scout section that he chaired until 1980. In 1970 he won the regional title for discus and weight throw. Later he started playing volleyball which he played at professional level. From 1988 he chaired the sport association "Olympia" of Gorizia. His political life started in 1976 when he created the local youth section for Gorizia of the Slovenska Skupnost-Unione Slovena (the political movement representing the Slovenian minority in Italy). In 1983 he was elected "Assessore Provinciale all'Istruzione, allo Sport e tempo libero" for the province of Gorizia and in 1988 "Assessore Provinciale all'Istruzione, Organizzazione del Territorio, Caccia e Pesca". In 2003 Mirko was elected to the Regional Council of Friuli Venezia Giulia for Slovenska Skupnost and during the time he was a member of the Council he took an active involvement in the environmental and health matters considered by the Council and in any issues relating to the Slovenian minority in the region. He worked as a paediatrician in Gorizia from 1979 to 1993 and in 1994 joined the neonatal intensive care team of Prof.F.Macagno in Udine, focusing on neonatal reanimation and on ventilation techniques for premature newborns. Mirko attended yearly adjourrnment courses in the US and in 2006 he got a degree at the Bocconi University of Milan on management of "direzione di Unita' Operativa". Born in a family of deep interests in coral music, since the early years of his life Mirko showed a great passion for music. He set up several choral ensambles: MINIPE (1966-1970), Nova Misel-Nuova Idea (1971-1975) and finally Akord (1992-2007), a male octet in which he sung as a baritone. From 1989 he also directed the choir "Podgora" (Piedimonte di Gorizia), formed by singers of the Slovenian minority. After graduating in piano at the conservatoire of Trieste in 1996, he composed several coral works, both sacred and not, including a mass dedicated to the memory of the organist Father Bogomir and many works based on pieces of the classic Slovenian literature. In pursuing these so varied interests, Mirko was always indefatigable and deeply committed, but also always open, available and generous, with a bright, gentle smile in his blue eyes which not even the too quick progress of the desease could obfuscate.

GIURIA

55° CONCORSO INTERNAZIONALE DI CANTO CORALE

14° CONCORSO INTERNAZIONALE DI COMPOSIZIONE CORALE

Presidente, Marko Munih (Slovenia)

Li Yang (Cina)

Hae Ock Eunice Kim Bang (Corea del Sud)

Budi Susanto Yohanes (Indonesia)

Fabrizio Barchi (Italia)

Pietro Ferrario (Italia)

Michele Josia (Italia)

Luca Scaccabarozzi (Italia)

Božidar Crnjanski (Serbia)

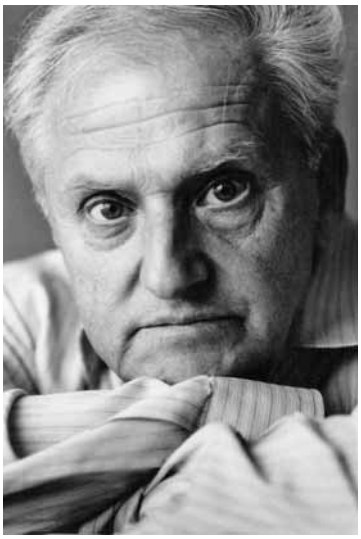
Geert-Jan Van Beijeren Bergen (Paesi Bassi)

Eugeniusz Kus (Polonia)

Sebastjan Vrhovnik (Slovenia)

Francisco Josè Herrero Cabrera (Spagna)

MARKO MUNIH
(Slovenia)



Artista e direttore, **Marko Munih** ha sviluppato la sua carriera nel campo orchestrale e corale. Grazie alla sua esperienza con due importanti ensemble della Slovenia (APZ Academic Choir e RTV Slovenia Chamber Choir) ha l'opportunità di farsi conoscere come interprete di musica vocale e strumentale estera. Nel 1960 ha vinto il Prešeren, uno dei premi più importanti della Slovenia, per avere diretto la Settima Sinfonia di Beethoven. Nel 1963, dopo il diploma, ha continuato la sua formazione a Francoforte per un anno. Dal 1965 al 1975 è stato direttore dell'Academic Choir "Tone Tomšič", ricevendo così riconoscimenti in Europa, Canada e USA e ottenendo il premio Prešeren nel 1969. Dal 1971 al 1979 è stato art director e direttore di RTV Slovenia Chamber Choir. Nel 1983 ha ottenuto il Premio Bettetto per il suo lavoro interpretativo e nel 1985 ha ricevuto, con l'Orchestra Filarmonica della Slovenia, il suo secondo premio Prešeren. Particolarmente significativi i rapporti di Marko Munih con l'Associazione "Seghizzi" di Gorizia (Italia). In riconoscimento delle sue capacità professionali fu nominato membro e presidente della giuria del Concorso internazionale di canto corale Seghizzi per otto volte dal 1970 ad oggi. Parallelamente è stato anche membro della giuria del concorso internazionale di composizione corale "Seghizzi" e del concorso internazionale di canto cameristico e liederistico. Dal 2010 è direttore artistico del Concorso internazionale di canto corale "Seghizzi".

Marko Munih developed his artistic career in the choral and orchestral field. Thanks to his experience with two important Slovenian ensembles (APZ Academic Choir and RTV Slovenia Chamber Choir) he has had the opportunity to make himself known as producer of foreign instrumental and vocal music. In 1960 he won the "Prešeren", one of the most important Slovenian prizes, because he conducted Beethoveen's seventh symphony. In 1963, after the diploma, he continued his studies in Frankfurt for one year. From 1965 to 1975 he was the art director and the conductor of the "Academic Choir Tone Tomsic", receiving prizes in Europe, Canada and USA, obtaining, also, the "Prešeren" prize in 1969. From 1971 to 1979 he was art director and conductor of the "RTV Slovenia Chamber Choir". In 1983 he obtained the "Bettetto" prize for his creative work and in 1985 he received, with the Slovenian Philarmonic Orchestra, his second "Prešeren" prize. Currently he is Artistic Director of the International Competition of Choral Music "Seghizzi" of Gorizia. Still in the "Seghizzi" has often been a jury member of the competition of choral and solo singing.

LI YANG
(Cina)

Yang Li, professore di direzione corale presso il Conservatorio Centrale di Pechino, direttore principale dell'orchestra sinfonica di Tianjin, direttore del coro di voci bianche e del coro femminile dell'Orchestra Sinfonica Nazionale, vicepresidente dell'Associazione nazionale dei cori cinesi. Nato in una famiglia orientata alla musica, Yang Li ha iniziato i suoi studi in giovane età, ottenendo prima il Diploma in direzione corale presso il Conservatorio Centrale della Cina e successivamente il Diploma presso la scuola di musica e arte di Stoccarda (Germania). Durante la sua permanenza a Stoccarda è riuscito ad ottenere la borsa di studio della Fondazione von Karajan, assegnata per la prima volta ad un cinese. Dopo il periodo di studi in Germania, Yang Li è rientrato in Cina ed è stato subito chiamato ad insegnare presso il Conservatorio di Pechino. Ha iniziato anche a collaborare con orchestre ed artisti di fama nazionale ed internazionale dirigendo cori da camera, cori misti e di voci bianche. Con queste sue formazioni è stato invitato a partecipare a numerosi Festival e Concorsi di tutto il mondo. Negli ultimi 10 anni il Maestro ha ottenuto con i cori dell'Orchestra Sinfonica Nazionale importanti premi e riconoscimenti in 19 diversi concorsi, tra i quali il concorso Seghizzi nel 2015, dove ha vinto anche il premio come miglior direttore.

Yang Li, professor of conducting at Central Conservatory of Music, Principal Conductor of Tianjin Symphony Orchestra, Resident Conductor of Children and Young Women's Chorus of National Symphony Orchestra, Vice-Chairman of China Chorus Association. Born in a musical family, Yang Li started learning music since early childhood. In 1990, Li received Bachelor's degree from Conducting Department of Central Conservatory of Music, studied with Prof. Xu Xin. In 1997, he graduated with an "Artist Diploma" from Hochschule für Musik und Darstellende Kunst, Stuttgart in Germany. During his time in Stuttgart, Yang became the first musician from China to win H. von Karajan Foundation scholarship. Upon graduation from Stuttgart, Yang Li returned to China to teach in Central Conservatory of Music in Beijing. Cooperating with orchestras and artists from China and abroad, he has performed a large number of symphonies, chamber music, operas and choral works both in and outside of Mainland China. In the last 10 years, Yang Li led the Children and Young Women's Chorus of China National Symphony Orchestra to win the top awards in 19 different international choral competitions, while collecting three Best Conductor awards for himself, one from the 2006 Busan Choral Festival and Competition, one from "The Singing World" in St. Petersburg in 2011 and another one from the 54th Seghizzi Choral Singing Competition in 2015.

HAE OCK EUNICE KIM BANG
(Corea del Sud)

Hae-Ock Eunice Kim Bang è direttrice, ricercatrice ed organista coreana. Ha compiuto i suoi studi presso la scuola superiore artistica di Seul e presso l'accademia di belle arti del Michigan, negli Stati Uniti, grazie ad una borsa di studio ottenuta con il programma studentesco di scambio tra Corea e America. La sua carriera come artista è iniziata alla Scuola di Musica Julliard di New York, dove ha studiato pianoforte con i prof. Guido Agosti e Illona Kabosh. Al termine dei suoi studi, Eunice si è avvicinata agli ensemble da camera e alle orchestre con il ruolo di pianista accompagnatore. Sin dal 1988 il suo interesse si è però orientato verso la musica sacra, grazie alla sua passione per la ricerca e la rappresentazione di opere sacre tradizionali. Nel 1995 ha ottenuto il dottorato in musica sacra e organo presso la scuola di musica di Manhattan. Dopo aver approfondito i suoi studi e le sue ricerche in diverse parti del mondo (Germania, Svizzera, Usa) nel 2006 è diventata professore di direzione corale presso l'Università Yonsei di Seul e con l'omonimo coro ha vinto numerosi premi e riconoscimenti in concorsi e festival nazionali ed internazionali. Nel 2015 ha vinto il Grand Prix Seghizzi presso l'omonimo concorso di Gorizia con il coro Yonsei.

Hae-Ock Eunice Kim Bang, is a Korean-American Choral Conductor, Researcher and Organist. She was educated at Seoul Arts High school and Interarchen Arts Academy in Michigan, gave scholarship from Korea-America high school exchange student program. Her career as a performer started in Julliard School of Music, where she studied Piano with Professor Guido Agosti, and Illona Kabosh. After graduating in Julliard, Eunice joined to much of chamber music ensembles, and orchestras as a Pianist and accompanist. From 1988, She decided to be performer oriented to church music by the passion of research and representation of the traditional sacred works. In 1995, acquired the degree of Doctor, Church Music and Organ Performance in Manhattan School of Music. Serving as a guest conductor and lecturer of choral conducting master-classes, she accumulated global career in Germany, Swiss, America. From 2006, She has been educating students as a professor of choir conducting in Yonsei University, Korea, won the prize of the best conductor in International Habanerra polyphonic concour with Yonsei Concert Choir in Torrevieja, Spain, 2010. In 2015 she won the Grand Prix Seghizzi with Yonsei Concert Choir.

BUDI SUSANTO YOHANES (Indonesia)

Budi Susanto Yohanes è direttore e compositore indonesiano. Ha studiato direzione corale presso l'Università Nazionale Coreana delle Arti e nel 2016 ha ottenuto il diploma in musica e direzione corale. Nel 2011 è diventato il direttore del coro studentesco ITS. Sotto la sua direzione il coro ha vinto numerosi premi partecipando a concorso internazionali a Busan (Corea), Cantonigros (Spagna), Rimini (Italia), Debrecen (Ungheria) ed al concorso Seghizzi di Gorizia nel 2015. Budi ha iniziato la sua attività di corista nel Coro Giovanile dell'Asia esibendosi sia in Giappone che nelle Filippine. Come compositore Budi ha prodotto circa un centinaio di brani per coro, lavorando soprattutto per l'Associazione per la musica nelle scuole e per i cori che glielo richiedono. Le sue composizioni originali, così come le trascrizioni di brani popolari sono stati spesso premiati e hanno ottenuto riconoscimenti speciali da giurie di concorsi specializzati. Dal 2016 Budi Susanto Yohanes si è stabilito a Jakarta, dove ha iniziato a lavorare con gruppi corali quali "Difertimento Vocal Ensemble", Voctaville, Terra Voce ed il coro Maria Assumptae della Cattedrale di Jakarta.

Budi Susanto Yohanes is a young conductor and composer from Indonesia. He studied choral conducting and vocal minor in Korea National University of Arts in 2012-2016 and graduated as Bachelor of Arts in Music and Choir Conducting. He started his choral music journey and established Gracioso Sonora Choir in Malang within year 1999. Later on he became the conductor for ITS Student Choir in 2011. Under his direction, the choirs has achieved numerous international awards in Busan, Miltenberg, Cantonigros, Rimini, Debrecen, Torrevieja and Seghizzi. He had experience as a chorister while taking part in Asian Youth Choir 2004-2010 in Japan and Philippines. As composer, Budi has produced nearly a hundred choral compositions for The Association for Music in International Schools and many Indonesian choir groups likewise. His compositions both original or folksong-adapted works has always brought special attention. He is acclaimed as one of the few composers with strong ability to take up original ethnic elements of traditional music from Sabang to Merauke and mix them into a contemporary piece. Thanks to this level of expertise, Budi Susanto Yohanes has made a great honour for his country; making cultural diversity of Indonesia more widely known.

FABRIZIO BARCHI
(Italia)

Fabrizio Barchi ha esordito come direttore di coro nel 1979 ed in quegli stessi anni ha completato la propria preparazione musicale presso il Pontificio Istituto di Musica Sacra di Roma. Nel corso della propria attività ha costituito e diretto cori in ambito associativo e scolastico; dirige il coro Musicanova, il coro di voci bianche "Primavera" il coro femminile "Eos", il giovanile "Iride" ed i cori dei licei "Primo Levi" ed "Enriques" di Roma; alla guida di vari gruppi ha ottenuto primi premi e riconoscimenti in concorsi corali regionali, nazionali ed internazionali. Docente di educazione musicale dal 1980 al 1993 è titolare della cattedra di Direzione di coro per Didattica dal 1993 presso il Conservatorio Lorenzo Perosi di Campobasso. Viene frequentemente chiamato per tenere corsi sulla coralità giovanile, sulla vocalità e sul repertorio corale per conto di associazioni regionali corali, della Feniarco (Federazione Nazionale Cori), del Provveditorati agli studi e dell'Università. Ha collaborato come maestro del coro negli allestimenti di opere liriche e nella produzione di colonne sonore con i compositori Ennio Morricone e Marco Frisina; vice maestro della "Cappella Musicale Lateranense, ha diretto il coro guida in occasione del Giubileo dei giovani di Roma (2000). Ha fatto parte del "Comitato Musica" istituito dal Ministero della Pubblica Istruzione e del consiglio di amministrazione dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia.

Fabrizio Barchi studied at the Pontifical Institute of Sacred Music of Rome. During his career he has been conducting choirs, both in musical associations and schools, such as Musicanova choir, the female choir "Eos", the youth choir "Iride" and the "Primo Levi" and "Enriquez" high school choirs, all located in Rome. With his choirs, he has been awarded several prizes in regional, national and international competitions. He worked as a musical education teacher from 1980 to 1993 and since then he is holder of the chair of Choral Conductorship at the Conservatory Lorenzo Perosi of Campobasso. He holds classes on youth chorality on behalf of regional choral associations, of the Feniarco (National Federation of the Regional Choral Associations), of the education agency and of universities. He often takes part in juries of choral competitions. He has contributed, as a choir conductor. to the realisation of operas and to the recording of movie soundtracks with composers such as Ennio Morricone and Marco Frisina. He was member of the "Accademia Nazionale di Santa Cecilia" Board of Directors and of the Ministry of Education's Music Commitee. He is vice-conductor of the musical chapel of San Giovanni in Laterano and artistic director of the festival "Corali a Roma".

PIETRO FERRARIO
(Italia)

Pietro Ferrario ha conseguito i diplomi di pianoforte, composizione, organo e composizione organistica, musica corale e direzione di coro, presso i conservatori di Brescia, Milano e Alessandria. Si è perfezionato in composizione con Azio Corghi a Parma e Siena, in musica per film con Ennio Morricone (all'Accademia Chigiana), in organo con Lionel Rogg, Giancarlo Parodi e altri. Svolge attività concertistica nella triplice veste di pianista, organista e direttore di coro. Come compositore è prolifico e apprezzato autore di varie pagine pianistiche, organistiche, corali, orchestrali, sinfonico-corali, eseguite e registrate in Italia e all'estero da importanti formazioni orchestrali e corali, a volte con direttori o solisti di fama internazionale. Alcune sue composizioni corali sono state proposte ed eseguite in corsi di alto perfezionamento dedicati alla musica corale contemporanea. Nel 2005, 2009, 2013 e 2014 è stato invitato come giurato al Concorso Corale Internazionale "Seghizzi" di Gorizia, oltre a essere presidente di giuria dell'annesso Trofeo Internazionale di Composizione Corale. Dal 1997 al 2014 ha diretto il Coro Dalakopen di Legnano, mentre dal 1997 a tutt'oggi dirige la Corale della Basilica di Cuggiono e l'Ensemble vocale Calycanthus, da lui fondato, formazione mista a cappella dall'eclettico repertorio, vincitrice del 1° premio assoluto in due tra i più importanti concorsi corali nazionali (Arezzo e Vittorio Veneto). Nel 2008 ha conseguito al 47° Concorso Corale Internazionale "Seghizzi" di Gorizia un 2° premio nella categoria di musica leggera e jazz, nonché il premio Feniarco come miglior coro italiano e il premio speciale come miglior gruppo cameristico del concorso.

Pietro Ferrario has obtained diplomas in piano, composition, organ, and choir conducting at the conservatories of Brescia, Milano and Alessandria. He improved himself in composition with Azio Corghi in Parma and Siena (diploma with merit in 2000 at the Chigiana Academy), film music with Ennio Morricone in 1992 (Siena - Chigiana Academy), organ with Lionel Rogg, Giancarlo Parodi and others. He has concert activity as a pianist, organist, and choir conductor. He is an appreciated composer of various works for piano, organ, choir, orchestra, choir and orchestra, which have been performed and recorded in Italy and abroad by important symphonic orchestras and choirs. He has been invited as a member of the jury at the International Choral Competition "Seghizzi" in Gorizia in 2005, 2009, 2013, 2014, 2015, and also as the chairman of the jury of the associated "Seghizzi" Choral Composition Trophy. He has been the conductor of Dalakopen Choir for 17 years, currently he is the conductor of Ensemble vocale Calycanthus, first prize winner in two of the most important Italian choral competitions (Arezzo and Gorizia).

MICHELE JOSIA
(Italia)

Michele Josia, compositore di colonne sonore e direttore di coro vanta una vasta esperienza concertistica in Italia e sopratutto all'estero maturata in più di 15 anni di attività artistica. Trasferitosi in Slovenia dal 2003, è stato direttore del Coro da camera Vox Carniolus di Jesenice (Slovenia), del Coro da Camera Krog di Ljubljana (Slovenia), del Coro Misto dell'Università di Architettura di Ljubljana e co-direttore e co-fondatore, insieme al M° Mauro Marchetti, del Coro da camera italo-sloveno "Vocalkor", nonchè direttore dell'Orchestra Sinfonica del Ginnasio di Kranj (Slovenia). É attualmente direttore del Coro da Camera Ipavska (Slovenia), uno fra i cori più importanti e blasonati sia a livello nazionale che internazionale. Ha al suo attivo numerosi concerti e 11 registrazioni discografiche come direttore e vice-direttore di coro. Con i cori da lui diretti, ha ottenuto premi in concorsi corali regionali, nazionali e internazionali quali Skofja Loka (Slovenia), Maribor (Slovenia), Bratislava (Slovakia) e riconoscimenti ufficiali dalla JSKD (Fondo Pubblico per le Attività Culturali della Repubblica di Slovenia), inclusa la pretigiosa "Targa del Sindaco del Comune di Jesenice" conferitagli per meriti culturali e per i successi ottenuti in ambito nazionale e internazionale dal sindaco della città di Jesenice. Il suo lavoro come direttore e compositore, è stato recensito e menzionato in numerose testate giornaliste slovene, regionali e nazionali. Le sue composizioni corali hanno ricevuto diversi premi in concorsi internazionali di composizione corale, sono edite dalla Astrum Music Publications (Slovenia), dalla Pizzicato (Udine) e dalla Nasi Zbori (Slovenia), eseguite in Italia e all'estero e pubblicate discograficamente.

Michele Josia, is a film composer and choir conductor with an extensive experience gained in over 15 years of artistic activity. Moved to Slovenia in 2003, he was conductor of the chamber choir Vox Carniolus of Jesenice (Slovenia), the Chamber Choir Krog of Ljubljana (Slovenia), the Mixed Choir of the University of Architecture in Ljubljana and co-director and co-founder, along with the Maestro Mauro Marchetti, of the Italian-Slovenian chamber Choir "Vocalkor", and director of the Symphony Orchestra of the Gymnasium of Kranj (Slovenia). He has performed countless concerts and recorded 11 CDs as conductor and assistant-conductor. With his ensembles, he won numerous prizes in regional, national and international choral competitions such as Skofja Loka (Slovenia), Maribor (Slovenia), Bratislava (Slovakia) and he got official recognition by the JSKD (Public Fund for cultural Activities of the Republic of Slovenia), including the prestigious "Plaque of the Mayor of Jesenice" conferred by the mayor of the city of Jesenice for cultural merits and for the national and international successes gained over the years. His works, as conductor and composer, has been reviewed and mentioned in many regional and national Slovenian newspapers. His choral compositions have received several awards in international choral competitions, are published by Astrum Music Publications (Slovenia), Pizzicato (Udine) and Nasi Zbori (Slovenia), performed in Italy and abroad and published on several CDs.

LUCA SCACCABAROZZI
(Italia)

Luca Scaccabarozzi ha ottenuto la laurea di II livello in pianoforte presso il Conservatorio "G. Verdi" di Milano con il massimo dei voti e la lode, sotto la guida della prof.ssa Silvia Rumi. Ha studiato precedentemente con il M° Bordoni, il M° Baldrighi, il M° Baggio, la prof.ssa Rurale e la prof.ssa Carini, con la quale si è brillantemente diplomato nello stesso conservatorio. Contemporaneamente si è laureato in filosofia all'Università Statale di Milano con il massimo dei voti e la lode, discutendo una tesi sulla musica di Robert Schumann. Nel 2009 ha poi conseguito il diploma di perfezionamento in pianoforte presso l'Accademia musicale di Firenze sotto la guida del M° Pier Narciso Masi. Ha partecipato a corsi e masterclass, sia di pianoforte che di musica da camera, con i maestri Aldo Ciccolini, Pier Narciso Masi, Ilya Poletaev, Karl Leister e Michele Sherepan. È direttore di diversi gruppi e formazioni corali, tra i quali l'Ensemble vocale Mousikè, con il quale ha ottenuto il primo premio e un premio speciale al concorso nazionale del Lago Maggiore, al concorso nazionale di esecuzione musicale "Riviera Etrusca" e al concorso nazionale "F. Gaffurio" di Quartiano, e il secondo posto assoluto al Concorso corale nazionale "Città di Fermo" in cui ha vinto anche il premio come miglior direttore. Nel novembre 2013 ha vinto inoltre le selezioni per la nomina a nuovo direttore artistico del coro "Torino Vocalensemble"; con questo gruppo è entrato nel Gran Prix del Concorso Internazionale "Seghizzi" di Gorizia nel 2015, conquistando la fascia oro e ottenendo il premio come migliore coro italiano, il premio per il miglior programma contemporaneo e il secondo posto assoluto nella categoria "musica romantica".

Luca Scaccabarozzi received a master's degree, summa cum laude, in piano performance at the Giuseppe Verdi Conservatory in Milan under Silvia Rumi. He received a bachelor's degree in piano performance at the same conservatory studying under Paolo Bordoni, Alberto Baldrighi, Massimiliano Baggio, Monica Rurale and Cristina Carini. In addition, he obtained a bachelor's degree, summa cum laude, in philosophy at the State University of Milan, discussing a thesis on the music of Robert Schumann. In 2009 he received a specialization diploma in piano at the Musical Academy of Florence under the direction of Pier Narciso Masi. Luca has also participated in piano and chamber music courses and master classes with Aldo Ciccolini, Pier Narciso Masi, Ilya Poletaev, Karl Leister and Michele Sherepan. Luca directs various choral ensembles, among which Ensemble Vocale Mousikè, which received first prize at the "F.Gaffurio" National Choral Competition in Quartiano and second prize at the City of Fermo National Choral Competition. He is the assistant conductor of the professional ensemble Ars Cantica Choir. In November 2013 he also won the audition search as the new artistic director of the Torino Vocalensemble; with this group he entered the Grand Prix at the International Competition "Seghizzi" in Gorizia in 2015, getting the golden category and the prize as best Italian choir, best contemporary program and second utmost prize in the category "romantic music".

BOŽIDAR CRNJANSKI
(Serbia)

Dopo la laurea ottenuta presso il Dipartimento di Pedagogia Musicale, **Božidar Crnjanski** ha continuato i suoi studi nel campo della direzione di coro alla Academy of Arts (Novi Sad). Durante gli studi ha partecipato a molti progetti, seminari e master nell'ambito della direzione (Campus Cantat - Dortmund, Winter School – Dubrovnik, con il professore Mats Nilsen, International Singing Week EC, Ljubljana, con il professore Gary Graden, etc.). Božidar Crnjanski è il primo direttore serbo che ha collaborato con Euro Choir (AGEC, Belgio) alla realizzazione di workshop e concerti (Nis 2010). E' stato direttore di diversi cori di insieme, di livello sia dilettantistico sia professionale, tra i quali il Male Chamber Choir della Serbian National Theatre Opera, l'otteto "St. Serafim of Sarov" e il coro misto della Academy of Arts. Crnjanski ha ottenuto il suo più grande successo con il coro "Svetozar Marković", con il quale, negli ultimi dieci anni, ha partecipato ai più importanti concorsi ed eventi musicali in Serbia e all'estero, ottenendo numerosi riconoscimenti (Preveza, Sofia, Arezzo, Porto Torres, Cagliari, Maribor, Autun, Maasmechelen, Tours, Prijedor, Pardubice, Torrevijeja, Gorizia, etc.). Nel 2004, Crnjanski è stato premiato come "miglior direttore" dall'Associazione Corale della Bulgaria, in occasione del I Festival Internazionale di canto corale a Sofia, ottenendo nuovamente il titolo durante il Festival delle Società della Musica di Vojovodina nel 2009 e nel 2011. Attualmente lavora presso l'Academy of Arts a Novi Sad, presso la Academy of Arts.

After graduating from the department of Music Pedagogy, **Božidar Crnjanski** finished postgraduate studies in the field of choral conducting at the Academy of Arts (Novi Sad). Even as a student he participated in various projects, seminars and master classes for conducting (Campus Cantat - Dortmund, Winter School – Dubrovnik, with prof. Mats Nilsen, International Singing Week EC, Ljubljana, wth prof. Gary Graden, etc.). He is the first conductor from Serbia who collaborated with the Euro Choir (AGEC, Belgium) through workshops and concerts (Nis 2010). He was the conductor of many different amateur and professional choral ensembles, including Male Chamber Choir of the Serbian National Theatre Opera, octet ``St. Serafim of Sarov``, mixed choir of the Academy of Arts, and Novi Sad Chamber Choir. The greatest success he achieved with the choir *Svetozar Marković* - today Novi Sad Chamber Choir. During the past ten years he participated with this choir at all important music events and competitions in Serbia and abroad, and won many awards He was awarded ''the best conductor'' prize at the 1st International Choral Festival in Sofia (2004) by the Choral Association of Bulgaria. He received the same award at the Festival of Music Societies of Vojvodina (2009, 2011), as well. Božidar Crnjanski works as a professor of choral conducting at the Academy of Arts in Novi Sad.

GEERT-JAN VAN BEIJEREN BERGEN
(Paesi Bassi)

Geert-Jan van Beijeren Bergen n Henegouwen ha studiato piano al Conservatorio di Groningen, dove si è laureato nel gennaio del 2002 ottenendo ottimi risultati. Inoltre, ha studiato direzione di coro con Louis Buskens presso il Conservatorio di Groningen e ha terminato gli studi in direzione di coro nel maggio 2002, dirigendo con successo il Requiem di M. Duruflé proponendo una versione per solisti, coro, orchestra e organo. Geert-Jan è direttore del Dualis Chamber Choir, Chamber Choir Cantatrix e Toonkunstkoor Bekker a Groningen. Periodicamente è invitato da diversi cori come direttore ospite. Geert-Jan è membro della giuria in molti festival corali nazionali ed internazionali. Nel 2005, con il Chamber Choir Cantatrix, ha vinto il primo premio in occasione del Concorso Internazionale di Canto Corale di Arezzo nella categoria dei brani obbligatori. Nel 2007, con il Chamber Choir Cantatrix, ha vinto il primo premio nel Concorso di Canto Rinascimentale di Tours. Nella primavera del 2008, Cantatrix ha registrato il primo CD "Contrasts" con l'etichetta Aliud Records. Nel 2009, in occasione del Concorso Polifonico Seghizzi in Gorizia, Geert-Jan è stato nominato miglior direttore del festival. Il Maestro ha regolarmente il ruolo di direttore ospite di ensemble come il Netherlands Radio Choir, il Dutch Chamber Choir e il Capella Frisiae e, grazie alle sue capacità, ha collaborato con famosi direttori come Frans Brüggen, Philippe Herreweghe, Hartmut Haenchen, Thierry Fischer, Reinbert e molti altri.

Geert-Jan van Beijeren Bergen en Henegouwen received his first piano lessons from Erwin Wiersinga and after completing high school, he studied piano at the conservatory in Groningen with Paul Komen. In January 2002 he successfully graduated. He also studied choral conducting with Louis Buskens at the conservatory in Groningen. Geert-Jan finished his studies in choral conducting in May 2002 by successfully conducting the Requiem of M. Duruflé in a version for soloists, choir, orchestra and organ. Geert-Jan is chiefconductor of the Dualis chamber choir, chamber choir Cantatrix and Toonkunstkoor Bekker in Groningen. He is regularly invited by various choirs as a guest conductor. He is also a regular jury member at several national and international choral festivals. With its chamber choir Cantatrix in 2005 he won first prize at the international competition for choirs in Arezzo in the category of mandatory work. In 2007 won Geert-Jan with his choir Cantatrix the first prize in the competition of the Renaissance international competition for choirs in Tours. Cantatrix increased in the spring of 2008 her first CD, "Contrasts". At the Concorso Polifonico Seghizzi in Gorizia 2009 Geert-Jan was named best conductor of the festival. Geert-Jan works regularly as guest conductor with professional ensembles such as the Netherlands Radio Choir, Dutch Chamber Choir, Bachkoor Holland and worked in this capacity with famous conductors such as Frans Brüggen, Philippe Herreweghe, Hartmut Haenchen, Thierry Fischer, Reinbert and many others.

EUGENIUSZ KUS
(Polonia)

Eugeniusz Kus ha iniziato la sua formazione musicale all'Accademia di Musica di Poznan proseguendola successivamente presso l'Accademia di Musica di Varsavia, il Königs Konservatorium de L'Aia, a Rotterdam e alla Scuola Superiore di Musica di Vienna. É fondatore e dirigente del coro dell'Università di Stettino, con il quale ha effettuato concerti in quasi tutti i paesi d'Europa e per due volte anche negli USA. Nel 1984 ha fondato l'Ensemble vocale-strumentale "Camerata Nova" con il quale esegue musica barocca e composizioni e opere di compositori contemporanei. Fra le opere più importanti in programma, questo complesso professionale annovera musiche di J.S. Bach, Vivaldi, Mozart, Haydn, Duruflee, Kodaly. Kus è stato membro di giuria di molti concorsi corali internazionali in Grecia, Bulgaria ed Italia. Egli ha svolto la funzione di direttore del più importante centro culturale in Pomerania, a Stettino, nel castello dei Principi di Pomerania. È fondatore e direttore artistico del Festival Corale Internazionale di Stettino e del Festival di Kolobrzeg, oltre ad essere direttore musicale del Festival Internazionale di Organo e musica da camera in Kamien Pomorski. È membro del Consiglio nazionale per la Musica in Polonia.

Eugeniusz Kus is a graduate of the Music Academy in Poznań. He developed his conducting skills at the Music Academy in Warsaw, as well as in the Hague, Rotterdam (Netherland) and Vienna (Austria). He has participated in seminars for conductors in Bulgaria, USA, Germany and Italy. He is the conductor and artistic director of the Choir of Szczecin University (since 1969) and of the "Camerata Nova" Ensemble (since 1984). As director of the Pomeranian Dukes' Castle in Szczecin, he belongs to leading promoters of musical life in Szczecin and the Pomeranian region. He has initiated several international and national choral and instrumental festivals. Eugeniusz Kus has appeared as guest conductor with the many orchestras and choirs. Foreign tours have taken him to Austria, Belgium, the Czech Republic, Slovakia, France, Spain, Holland, the former Yugoslavia, Latvia, Germany, Portugal, Romania, Switzerland, Sweden, the United States, Italy and Hungary. He has made recordings for radio, television and for CD labels. Eugeniusz Kus was a member of international choral competitions in Italy, Bulgaria, Germany, China, Greece. Hi is the Professor of music in Music Akademy in Poznań (Poland). For many years, Eugeniusz Kus is a member of the jury and the artistic committee of the international competition of choral and solo singing Seghizzi (Gorizia, Italy). He's member of the national committee for the Music in Poland.

SEBASTJAN VRHOVNIK
(Slovenia)

Sebastjan Vrhovnik Dopo aver concluso gli studi al Conservatorio di Musica e Ballet, nel 2004 si è iscritto alla Academy of Music di Lubiana, approfondendo gli studi di pedagogia musicale. Si è laureato con lode con Marko Vatovec e ha ottenuto il diploma del master alla University of Music and Performing arts a Graz, dove ha studiato direzione di coro con Johannes Prinz. Dal 2013 è assistente professore di direzione di coro alla Academy of Music di Lubiana, svolgendo molti corsi corali anche all'estero. Attualmente è maestro del coro Mixes Choir dell'Academy of Music, del Obala Koper Chamber Choir, e dal settembre 2015 del coro da camera Dekor. Inoltre, collabora come direttore ospite con il Chamber Choir di RTV Slovenia, il coro di Maribor Opera House, il coro femminile ČarniCe ed il coro misto di Kamnik, con il quale ha ricevuto numerosi riconoscimenti e premi a concorsi nazionali ed internazionali (Maribor, Slovenia, in 2001, 2003, e 2006; Spittal, Austria, nel 2005; Mernes, Germany, nel 2006) ed ha registrato il CD "Most" (ponte). Con questi cori si è affermato nel panorama concertistico sloveno ed estero, così come ha partecipato a numerosi concorsi ottenendo sempre dei successi. Sebastjan Vrhovnik caratterizza le esecuzioni dei suoi cori con l'eccellente qualità delle voci, che riesce a fondere in interpretazioni dal suono unico. Le scelte del suo repertorio hanno portato una ventata di novità all'interno del mondo musicale corale Sloveno.

Sebastjan Vrhovnik graduated from the Academy of Music (department of Music Pedagogy) under Marko Vatovec and received his master's degree at the University of Music and Performing arts in the Austrian city of Graz, studying choral conducting with Johannes Prinz. Since the autumn of 2013, he is an assistant professor of choral conducting and Head of the Conducting Department at the Academy of Music Ljubljana and running different choral workshops home and abroad. Currently, he is the choirmaster of the Mixed Choir of the Academy of Music, the Mixed Choir Obala Koper and since September 2015 DEKOR chamber choir. As a guest conductor, he has collaborated with the Chamber Choir of RTV Slovenia, the choir of the Maribor Opera House, Slovenian Philharmonic Choir, the female vocal group ČarniCe and numerous other amateur choirs: Tone Tomšič Academic choir, Cantemus Mixed Choir from Kamnik, with which he achieved great success in national and international competitions (Maribor, Slovenia, in 2001, 2003, and 2006; Spittal, Austria, in 2005; Mernes, Germany, in 2006) and released a CD called Most ("Bridge"). With all these choirs he was affirmed at concerts in Slovenia and abroad as well as at national and international competitions, which has received numerous special recognitions. Sebastjan Vrhovnik's performances with choirs are characterized by his excellent knowledge of the voice and his exceptional musicality; his interpretations show a soft and unified sound; his repertoire choices have brought a wave of fresh air and new professional challenges into the Slovene territory.

FRANCISCO JOSÈ HERRERO CABRERA
(Spagna)

Laureato in Storia dell'Arte presso l'Università della Laguna, **Francisco José Herrero** è direttore del coro Camerata Lacunensis dal 2000, un coro da camera de La Laguna, con il quale ha vinto oltre 30 premi in concorsi nazionali ed internazionali. Herrero ha diretto anche il "Coral Ajijide", il coro di Guia de Isora, lavorando al fine di promuovere la musica corale nel sud di Tenerife. Si esibisce suonando l'organo barocco ed il clavicembalo come membro dello storico gruppo strumentale "Aires de Hesperia", "La Floresta" e "Capilla Nivariense", con i quali si esibì in Messico (Cajititlán, Capilla de Guadalupe, Tlajomulco de Zúñiga, Tlaxcala, Puebla, Guadalajara e Mexico City) e in Guatemala (Antigua) nel 2006 e nel 2007. Come tenore, si è esibito con "Camerata Lacunensis" con cui ha realizzato due registrazioni. Nel 2011, in occasione del 50° Concorso Internazionale di Canto Corale Seghizzi, Herrero si è esibito con il coro "Camerata Lacunensis", ottenendo buoni riconoscimenti nelle diverse categorie del concorso, tra cui il terzo posto nella categoria Spiritual e Gospel ed è stato uno dei finalisti del Grand Prix Seghizzi.

B.A. History of Art and Diploma in Education, specialising in Music, from the University of La Laguna, Tenerife, Spain. Director of *Camerata Lacunensis* since 2000, a chamber choir from La Laguna, with which he has obtained some 30 prizes, both national and international, in recent years. He also conducts historicist groups specialising in Renaissance and Baroque music. As conductor or chorus master, he has recorded a number of CDs with music ranging from the Renaissance to twenty-first century compositions. He has performed and recorded for the first time hitherto unpublished works from the archive of La Laguna cathedral. He has produced several first performances of choral music by composers including Dante Andreo, Andres Malachevski, Alessandro Cadario and Javier Busto. He is frequently asked to give workshops and courses. In 2012 and 2014 he served as a member of the international jury at the International Seghizzi Choral Competition, Italy. As a composer, he has produced a number of performances of his own works and arrangements, and his work "*La tarde sobre los tejados*" (Evening over the Rooftops), for mixed choir, with text by Pablo Neruda, was declared "A Work of Special Interest" at the 8th Amadeus International Composition Competition of Puebla de la Calzada, Badajoz, a work which has now been performed for the first time by the Portuguese choir *Coro Sacro*. Other choirs have also sung his choral works and arrangements.

Info GAD - Gorizia Arte Diffusa

BSI Galleria d'Arte "Di Iorio"	via Mameli 12
Galleria “C.A. Seghizzi”	Corso Verdi 85
Museo di Borgo Castello	Borgo Castello 13
Museo di Palazzo Attems	Piazza De Amicis 2
Palazzo Coronini Cronberg	viale XX Settembre 14
Galleria d’arte Faganel	viale XXIV Maggio 15/c
Galleria d’arte Marinotto	via Nizza 4
Museo di S. Chiara	Corso Verdi 18/a
Leg Antiqua	Corso Verdi 73
Galleria Prologo	via Ascoli 8/1
Galleria Kulturni Dom	via Brass 20
Galleria Art Show Artì	via Cappuccini 3
Galleria Bombi “Insight”	Piazza Vittoria
Sala espositiva Carigo	via Carducci 2
La Corte dell’arte	via Carducci 30
Open space	via Diaz 4
Galleria “Dora Bassi”	via Roma
Galleria Hic caffè letterario	*via Don Bosco 165*
Esposizioni Cicchetteria ai Giardini	*via Petrarca 1/a*

La Galleria d'arte contemporanea di Campolongo Tapogliano presso il Palazzo Municipale è aperta in occasione del concerto del “Festival Seghizzinregione” in data 21 luglio.

XIV SEGHIZZINREGIONE

circuito concertistico regionale nel Friuli Venezia Giulia

Lunedì 18 luglio 2016
Gorizia, Chiesa Metodista, ore 21.00, Coro L. Perosi di Fiumicello e Coro Seghizzi di Gorizia, *Le Stagioni* di F. J. Haydn

Martedì 19 luglio 2016
Grado, Basilica di S. Eufemia, ore 21.00, Coro L. Perosi di Fiumicello e Coro Seghizzi di Gorizia, *Le Stagioni* di F. J. Haydn

Mercoledì 20 luglio 2016
Gorizia, Piano Center Pecar, ore 21.00, Pianista Pietro Ferrario, F. Chopin Studi
Palmanova (UD), Sagrato del Duomo, ore 21.00, Mixed Choir Huik! (Estonia)

Giovedì 21 luglio 2016
Chiopris Viscone (UD), ex scuola elementare, ore 21.00, Belarusian Folk Song (Bielorussia)
Gradisca d'Isonzo (GO), Corte Marco D'Aviano, ore 21.00, Oxymore and Métaphores (Francia)
Tolmezzo (UD), Chiesa di Caneva, ore 21.00, E STuudio Youth Choir (Estonia)
Campolongo Tapogliano (UD), Chiesa S. Giorgio, ore 21.00, Children's Choir Ugnelė (Lituania)
Cervignano del Friuli (UD), Teatro Pasolini, ore 21.00, Gizella Nöikar Veszprém (Ungheria)
Monfalcone (GO), Chisa della B.V. Marcelliana, ore 21.00, Dysonans Chamber Choir (Polonia)

Venerdì 22 luglio 2016
Coseano (UD), Chiesa Parrocchiale, ore 21.00, Mixed Choir Anima (Lettonia)
Villesse (GO), Sala Don Bosco, ore 21.00, Wytwornya Jazzchoir (Polonia)
Spilimbergo (PN), Duomo, ore 21.00, Lautitia Choir (Ungheria)
Repen (Monrupino TS), Museo Provinciale, ore 20.30, Belarusian Folk Song (Bielorussia)

Lunedì 25 luglio 2016
Fiumicello (UD), Chiesa di S. Valentino, ore 21.00, Oscars Ungdomskör (Svezia)

GORIZIA

CHIESA METODISTA
Via Diaz

LUNEDÌ 18 LUGLIO 2016 ore 21.00

CORO SEGHIZZI (Gorizia)
CORO PEROSI (Fiumicello, UD)

Solisti
Soprano Raffaella Peressin
Basso Giorgio De Fornasari
Baritono Lorenzo Tomasella

Pianisti
Adriano Cirillo, Filippo Terni
Direttore Italo Montiglio

Franz Joseph Haydn
Oratorio
"Die Jahreszeiten"
(Le Stagioni)

GRADO

BASILICA DI S. EUFEMIA

MARTEDÌ 19 LUGLIO 2016 ore 21.00

CORO PEROSI (Fiumicello, UD)
CORO SEGHIZZI (Gorizia)

Solisti

Soprano Raffaella Peressin

Basso Giorgio De Fornasari

Baritono Lorenzo Tomasella

Pianisti

Adriano Cirillo, Filippo Terni

Direttore Italo Montiglio

Franz Joseph Haydn

Oratorio

"Die Jahreszeiten"

(Le Stagioni)

GORIZIA

PIANO CENTER PECAR
MERCOLEDÌ 20 LUGLIO 2016 ore 21.00
SU INVITO

pianista
PIETRO FERRARIO

Fryderyk Chopin
Integrale degli Studi per pianoforte

Trois Nouvelles Études
12 Studi op.10
12 Studi op.25

PALMANOVA (UD)

SAGRATO DEL DUOMO

MERCOLEDÌ 20 LUGLIO 2016 ore 21.00

MIXED CHOIR HUIK!

(Tallinn, Estonia)

Diretto da Kaspar Mänd

PROGRAMMA

Anders Hillborg	*Muoayiyoum*
James MacMillan	*Factus est repente*
Gustav Holst	*Nunc dimittis*
Tõnu Kõrvits	*In Paradisum*
Mart Saar	*Miks sa nutad,tammekene?*
Cyrillus Kreek	*Maga,maga,Matsikene*
Märt Ratassepp	*3 B.Alveri miniatuur)*
Veljo Tormis	*da Sügismaastikud:*
	I- On hilissuvi
	V- Tuul kõnnumaa kohal
	VI- Külm sügisöö kuu
	VII Kanarbik
Martin Sildos	*Rõõmsate vihmapiiskade laul*
Veljo Tormis	*da Jaanilaulud:*
	I- Kutse jaanitulele
	II- Kutse jaanitulele II
	IV- Miks Jaani oodatakse?
	V- Jaani hobu

CHIOPRIS VISCONE (UD)

EX SCUOLA ELEMENTARE
GIOVEDÌ 21 LUGLIO 2016 ore 21.00

BELARUSIAN FOLK SONG

(Minsk, Bielorussia)

Diretto da Irina Hramovich

PROGRAMMA di musiche tradizionali

Poidem, devachki
Oi,Strumochak
Ty moy kavaler
Ti use devki wyishli
Oi, na gorke kalian
Sheraya lashadka
Oi,siwy kon bezhyt
Lyatel…voran
A moi mily rabatyoshanka
Oi,u luze
Lodazka
Kadryla
A kali zh toi wechar
Tyache wada
Venok Kupalskih pesen
Paseyali deuki lyon

GRADISCA D'ISONZO (GO)

CORTE MARCO D'AVIANO
GIOVEDÌ 21 LUGLIO 2016 ore 21.00

OXYMORE e MÉTAPHORES

(Grenoble, Francia)
Diretti da Maud Hamon-Loisance

PROGRAMMA

Alessandro Costantini	*Confitemini Domino*
Adrian Willaert	*L'aura mia sacra*
Francesco Layolle	*Spirti mei lassi*
Cristobal de Morales	*O magnum mysterium*
Robert Schumann	*Der Wassermann*
Ernest Chausson	*Chant funèbre*
Robert Schumann	*Die Capelle*
Francis Poulenc	*Clic, clac, dansez sabot*
Thierry Machuel	*Chansons de Malmariée n°1 et 2*
Maurice Ohana	*Neige sur les orangers*
Miklos Kocsar	*Salve Regina*
Patrick Burgan	*Soleil*
George Harrison	*Here comes the sun*
Roger Carineau, dit Marino	*La confiture*
Pat Ballard, arr. Ed Lojeski	*Mr. Sandman*
Stephan Hattfield	*Las Amarillas*
Pow Wow	*Le chat*

TOLMEZZO (UD)

CHIESA PARROCCHIALE DI CANEVA
GIOVEDÌ 21 LUGLIO 2016 ore 21.00

E STUUDIO YOUTH CHOIR

(Tartu, Estonia)
Diretto da Külli Lokko

PROGRAMMA

Arvo Pärt	*Bogoroditse djevo*
Eric Whitacre	*Lux aurumque*
Pärt Uusberg	*Õhtu ilu*
Tõnu Kõrvits	*Minu Hing oh ole Rõõmus*
Evelin Seppar	*Kuri kodu*
Cyrillus Kreek	*Taaveti laul nr. 121*
Jaanus Karlson	*O nata lux*
Arvo Pärt	*Which was the son of*
Giuseppe di Bianco	*In Pace*
(Solo: Carol Männamets & Kaarel Juurma)	
Daniel Brinsmead	*Come sleep*
Z. Randall Stroope	*The conversion of Saul*
Galina Grigorjeva	*In Paradisum*
Ola Gjeilo	*Unicornis captivatur*

CAMPOLONGO TAPOGLIANO (UD)

CHIESA DI S. GIORGIO
GIOVEDÌ 21 LUGLIO 2016 ore 21.00

CHILDREN'S CHOIR UGNELĖ

(Vilnius, Lituania)

Diretto da Valerija Skapienė

PROGRAMMA

Francisco Feliciano	*Silence my soul*
John Tavener	*The Lamb*
Vytautas Miškinis	*Tu Es*
Javier Busto	*Salve Regina*
Marcy Pyrtle	*Pie Jesu*
Cesar Franck	*Panis Angelicus*
Vytautas Kernagis	*Baltas Paukštis*
Vaclovas Augustinas	*Karo Daina*
Vaclovas Augustinas	*Tėvynei Giedu Naują Giesmę*
Bob Chilcott	*A Little Jazz Mass*
Richard Oswin	*Sanctus*

CERVIGNANO DEL FRIULI (UD)

TEATRO PASOLINI

GIOVEDÌ 21 LUGLIO 2016 ore 21.00

GIZELLA NŐIKAR VESZPRÉM

(Veszprém, Ungheria)

Diretto da Gabriella Borbásné Gazdag

PROGRAMMA

Andreas Rauch	*Artemisz búcsúja*
Robert Schumann	*Der Wassermann*
Bartók Béla	*Arany ezüstért*
	Csujjogató
	Isten veled rózsám
Kodály Zoltan	*Chi d'amor sente*
	Fuor della bella caiba
Kocsár Miklós	*Ó, havas erdő némasága*
Telfer Nancy	*Gloria* da Missa Brevis
Seiber Mátyás	3 canti popolari
Karai József	*Sárközi karikázó*
Karai József	*Estéli nótázás*

MONFALCONE (GO)

SANTUARIO DELLA B.V. MARCELLIANA
GIOVEDÌ 21 LUGLIO 2016 ore 21.00

DYSONANS CHAMBER CHOIR

(Poznan, Polonia)

Diretto da Magdalena Wdowicka-Mackiewicz

PROGRAMMA

Wacław z Szamotuł	*Alleluja Chwalcie Pana*
Thomas Tallis	*O Sacrum convivium*
William Byrd	*Laudibus in Sanctis*
Purcell	*I was glad*
Alessandro Scarlatti	*Exultate Deo*
Thomas Tomkins	*When David heard*
Orlando Gibbons	*Hosanna to the Son of David*
Henry Purcell	*Remember not, Lord our offences*
Telemann	*Werfet panier auf im Lande*
Marek Raczyński	*Ave Regina Caelorum*
Trond Kverno	*Ave Maris Stella*
Arvo Pärt	*Morning Star*
Arvo Pärt	*Alleluia tropus*

COSEANO (UD)

CHIESA PARROCCHIALE
VENERDÌ 22 LUGLIO 2016 ore 21.00

MIXED CHOIR ANIMA

(Riga, Lettonia)

Diretto da Ivars Krauze

PROGRAMMA

Georgy Sviridov	*Rītausma*
Uģis Prauliņš	*Gloria* from Missa Rigensis
Jēkabs Jančevskis	*Mater Amabilis*
Ēriks Ešenvalds	*O Salutaris Hostia*
Ēriks Ešenvalds	*Stars*

VILLESSE (GO)

SALA DON BOSCO, Piazza della Chiesa
VENERDÌ 22 LUGLIO 2016 ore 21.00

WYTWORNIA JAZZ CHOIR

(Lodz, Polonia)
Diretto da Maciej Salski

PROGRAMMA

Honey pie
Soon ah will be done
Kiss from a rose
Smooth criminal
Moon river
Down to the river to pray
Singing with the Saints
Oh happy day
Lullaby of Birdland
Bumble bee

SPILIMBERGO (PN)

CHIESA DI S. MARIA MAGGIORE
VENERDÌ 22 LUGLIO 2016 ore 21.00

LAUTITIA CHOIR

(Debrecen, Ungheria)
Diretto da József Nemes

PROGRAMMA

Ola Gjeilo	*Ubi caritas*
Luigi Molfino	*O sacrum convivium*
Kocsár Miklós	*Salve Regina*
Pierre Viellette	*Notre Pere*
Orbán György	*O Maria*
Franz Biebl	*Ave Maria*
Kodály Zoltán	*150. genfi zsoltár*
Veljo Tormis	*Lauliku lapsepöli*
Guy Lafarge	*Les boites a musique*
Orbán György	*Mundi renovatio*
Eriks Esenvalds	*Stars*
Tóth Péter	*Magnus, maior, maximus*

REPEN Monrupino (TS)

MUSEO PROVINCIALE TROBCEVI
VENERDÌ 22 LUGLIO 2016 ore 20.30

BELARUSIAN FOLK SONG

(Minsk, Bielorussia)

Diretto da Irina Hramovich

PROGRAMMA di musiche tradizionali

Poidem, devachki
Oi,Strumochak
Ty moy kavaler
Ti use devki wyishli
Oi, na gorke kalian
Sheraya lashadka
Oi,siwy kon bezhyt
Lyatel…voran
A moi mily rabatyoshanka
Oi,u luze
Lodazka
Kadryla
A kali zh toi wechar
Tyache wada
Venok Kupalskih pesen
Paseyali deuki lyon

FIUMICELLO (UD)

CHIESA DI SAN VALENTINO
LUNEDI 25 LUGLIO 2016 ore 21.00

OSCARS UNGDOMSKÖR

(Stoccolma, Svezia)
Diretto da Pär Olofsson

PROGRAMMA

Pär Olofsson	*The Secret*
Knut Nystedt	*I will praise thee, O Lord*
Graham/Lövland	*You raise me up*
Arr. Karin Rehnqvist	*I Himmelen*
Arr. Moses Hogan	*Abide with me*
Arr. Mervyn Warren	*Joyful, joyful*
Rollo Dilworth	*Jeremiah´s Fire*
Pär Olofsson	*Ubi Caritas*
Moses Hogan	*Music down in my soul*

XII PREMIO INTERNAZIONALE
"UNA VITA PER LA DIREZIONE CORALE"

ASSEGNATO AL MUSICISTA

Eugeniusz Kus

L'Associazione corale goriziana Seghizzi ha deciso di assegnare il 12° premio internazionale Seghizzi "Una vita per la direzione corale" al musicista Eugeniusz Kus, non solo per gli indiscutibili meriti artistici e professionali, ma anche per ricordare i molti anni di collaborazione con il Concorso internazionale di canto corale ed il concorso internazionale di canto cameristico Seghizzi, come presidente e membro di Giuria. Va qui doverosamente ricordato inoltre il suo pluridecennale impegno professionale ed artistico in molti settori della cultura (non solo quella corale), che si coniuga con straordinarie doti di manager culturale, aperto al nuovo, senza disdegnare il lascito storico della cultura europea ed extraeuropea. Rilevante infine l'attitudine alla mediazione e alla ricerca di sinergie fra persone ed istituzioni, grazie ad una spiccata autorevolezza, che ha ampiamente dimostrato in ruoli di rilevante responsabilità. Il premio verrà consegnato nella serata di gala del Grand Prix Seghizzi nel Teatro Verdi di Gorizia domenica 24 luglio 2016.

indice

Comitato d'onore .....pag. 3

Collaborazioni ..... " 4

Struttura organizzativa..... " 5

28° Grand Prix Seghizzi..... " 7

Calendario eventi ..... " 8

55° Concorso internazionale di canto corale "Seghizzi 2016"
Fasi semifinali / Semi-final phases..... " 9

Ordine delle esibizioni delle fasi semi finali
List of performances of semi-final phases..... " 10

Cori partecipanti e programmi ..... " 13

Calendario Grand Prix e premiazioni (Teatro Verdi) ..... " 29

Premi "Mirko Špacapan"..... " 30

Giuria ..... " 32

Info GAD - Gorizia Arte Diffusa..... " 46

XIV Festival Seghizziregione 2016..... " 47

XII Premio internazionale "Una vita per la direzione corale" ..... " 63

Realizzato
con il contributo ed in collaborazione con la
Camera di Commercio Industria Artigianato
e Agricoltura di Gorizia

Camera di Commercio
Gorizia

Realizzato con il contributo della

FONDAZIONE
Cassa di Risparmio di Gorizia